

Sara Contini

## Human Dignity in the Latin Reception of Origen

[Human Dignity in the Latin Reception of Origen]

SARA CONTINI

### Human Dignity in the Latin Reception of Origen

Studien und Texte  
zu Antike und Christentum

Mohr Siebeck

2023. X, 246 Seiten. STAC 135

ISBN 978-3-16-162773-6  
fadengeheftete Broschur 94,00 €

ISBN 978-3-16-162774-3  
DOI [10.1628/978-3-16-162774-3](https://doi.org/10.1628/978-3-16-162774-3)  
eBook PDF 94,00 €

Veröffentlicht auf Englisch.

Sara Contini untersucht einen Brennpunkt in der Geschichte der Idee der universellen Menschenwürde. Sie zeigt, dass lateinische Autoren des 4. Jahrhunderts darin eine zentrale Rolle spielten, indem sie zwischen dem traditionellen römischen Begriff der *dignitas* und den griechisch-christlichen Ansichten über den als Ebenbild Gottes geschaffenen Menschen vermittelten.

Diese Arbeit wurde mit dem Preis für herausragende Leistungen in einer Dissertation an der Fakultät der Künste der Universität Bristol im Jahr 2022/23 ausgezeichnet.

Inhaltsübersicht

#### Part I: Linguistic Issues

##### Chapter 1: Comparison with Greek Terms

1.1 Greek Terms That Rufinus and Jerome Translate as Dignus or Digne – 1.2 Greek Terms That Rufinus and Jerome Translate as Dignitas – 1.3 Conclusions

##### Chapter 2: Terms Associated with Dignity in Rufinus' Translations of Origen

2.1 Honour – 2.2 Power – 2.3 Glory – 2.4 Status – 2.5 Nobility – 2.6 Beauty – 2.7 Conclusions

#### Part II: Dignity in Origen

##### Chapter 3: Dignitas of Creatures in the Latin Translations of Origen

3.1 Dignity as Rank and Social Status – 3.2 Dignity in the Church – 3.3 Dignity of the Worthy Souls before Apocatastasis – 3.4 Dignity of the Heavenly Powers – 3.5 Conclusions

##### Chapter 4: The Dignity of God and the Communication between God and Humans

4.1 Understanding God through His Dignity – 4.2 Origen and Celsus: Discovering and Communicating God as Is Worthy of Him – 4.3 Overcoming Rank: The Dignity of God in the Homilies on Psalms – 4.4 Conclusions

#### Part III: A Turning Point in the Usage of Dignitas: Universal Human Dignity

##### Chapter 5: An Exceptional Passage in Origen through Rufinus' Latin Translation: »Dignity of the Image« in De Principiis 3.6.1

5.1 What Is the »Dignity of the Image«? Purpose, Themes, and Structure of Princ. 3.6.1 – 5.2 Human Dignity and Instability – 5.3 Conclusions

##### Chapter 6: A Possible Parallel in Cicero? The Dignity and Excellence of Human Nature in De Officiis 1.106

6.1 Dignitas across Cicero's Life – 6.2 De Officiis and Its Reception in the 4th Century – 6.3 The Structure of the First Book of De Officiis: Honestum – 6.4 The Context of Off. 1.106: Decorum – 6.5 Human Dignitas in Off. 1.106–107 and in the Latin Version of Princ. 3.6.1 – 6.6 Conclusions

#### Part IV: The Usage of the Term Dignitas and the Reception of Origen's Views on Humanity in the Cultural Environment of Rufinus and Jerome

##### Chapter 7: Universal Human Dignity in Latin Christian Texts from the 4th Century

7.1 Dignity of Human Souls Established at Creation – 7.2 Dignity Available to All Those Who Become Christian – 7.3 Conclusions

##### Chapter 8: Human Dignity in the Latin Translations of the Cappadocians

8.1 Gregory of Nazianzus: »Dignity of the Image« – 8.2 Basil of Caesarea: Dignity as Superiority – 8.3 Gregory of Nyssa: Dignity and Royalty – 8.4 Conclusions

##### Chapter 9: Filastrius of Brescia: The Progress from Image to Likeness

9.1 Filastrius' Views on the Human Soul in Comparison with Origen – 9.2 Human Dignity in Filastrius – 9.3 The Difference between Image and Likeness in the 3rd and 4th Centuries – 9.4 Conclusions

##### Chapter 10: Human Dignity in Jerome

10.1 Dignity as Office – 10.2 Dignity in Jerome's Polemic against Origen's Views on the Creatures – 10.3 Dignity of the Human Soul – 10.4 Conclusions

**Sara Contini** Born 1993; 2022 PhD in Classics at the University of Bristol; Fritz Thyssen Foundation postdoctoral fellow at Eberhard Karls Universität Tübingen.  
<https://orcid.org/0000-0003-1588-3662>



Mohr Siebeck

Mohr Siebeck GmbH & Co. KG  
Postfach 2040  
D-72010 Tübingen  
[info@mohrsiebeck.com](mailto:info@mohrsiebeck.com)  
[www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com)

---

Jetzt bestellen:  
<https://www.mohrsiebeck.com/buch/human-dignity-in-the-latin-reception-of-origen-9783161627736/>  
Telefon: +49 (0)7071-923-17  
Telefax: +49 (0)7071-51104



**Mohr Siebeck**

Mohr Siebeck GmbH & Co. KG  
Postfach 2040  
D-72010 Tübingen  
[info@mohrsiebeck.com](mailto:info@mohrsiebeck.com)  
[www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com)